|  |  |
| --- | --- |
| Ontario Court of Justice / *Cour de justice de l’Ontario* Province of Ontario / *Province de l’Ontario* | FAIL TO STOP FOR A SCHOOL BUS – OWNER LIABILITY CERTIFICATE OF OFFENCE |
|  | *OMISSION DE S’ARRÊTER POUR UN AUTOBUS SCOLAIRE – RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE**PROCÈS-VERBAL D’INFRACTION*  |
| Offence Number |
| *Numéro de l’infraction* |
|  |
| ICON Location Code | **Form 2.1,** *Provincial Offences Act*, O. Reg. 108/11  |
| *Code d’emplacement du RIII* | ***Formulaire* *2.1***,Loi sur les infractions provinciales, *Règl. de l'Ont.* *108/11* |
| I, |  | , believe and certify that on the |  | day of |
| Je soussigné(e), | , crois et atteste que le |  | jour de |
|  | , |  | , at |  | a.m./p.m., the motor vehicle bearing the  |
| (month / *mois*) |  | (year / *année*) | à | *après-midi/avant-midi* le véhicule automobile muni de la plaque d’immatriculation |
| [fill in jurisdiction] number plate |  | failed to stop for a school bus, and that |  |
| de/d’ [indiquer la province/le territoire] numéro | a omis de s’arrêter pour un autobus scolaire, et que | (name / *nom*) |
|  |
| (address / *adresse*) |
| was the owner of the motor vehicle bearing the said plate on the date of offence and that on the |  | day of |  | , |
| était le propriétaire du véhicule automobile muni de ladite plaque d’immatriculation à la date de l’infraction, et que le |  | jour de | (month / *mois*) |  |
|  | , the Defendant, as the owner, did commit the offence of failing to stop for a school bus, in the |
| (year / *année*) | , le défendeur, en sa qualité de propriétaire, a commis l’infraction d’omettre de s’arrêter pour un autobus scolaire dans le/la |
|  | ; thereby committing an offence contrary to subsection [175(19)/175(20)/175(19.1)/175(20.1)] |
| (municipality / *municipalité*) | , commettant ainsi une infraction prévue au paragraphe [175(19)/175(20)/17(19.1)/17(20.1)]  |
| and pursuant to section 207 of the *Highway Traffic Act*. |
| et conformément à l’article 207 du Code de la route. |
| I further believe and certify that the school bus was marked as such, in accordance with the definition of ‘school bus’ in subsection 175(1) of the *Highway Traffic Act*, and that the [red signal lights/school bus stop arm] [was/were] activated by the school bus driver and were functioning properly |
| Je crois et j’atteste en outre que l’autobus scolaire était marqué comme tel, conformément à la définition d’« autobus scolaire » au paragraphe 175(1) du Code de la route, et que [les feux rouges/le bras d’arrêt de l’autobus scolaire] étaient activés par le chauffeur et fonctionnaient correctement |
| and that at the time a motor vehicle bearing [fill in jurisdiction] number plate |  | approached the school bus from the [rear/front] of  |
| et qu’à ce moment, le véhicule automobile muni de la plaque d’immatriculation de/d’ [indiquer la province/le territoire] numéro |  | s’est approché [derrière/devant] l’autobus scolaire  |
| the school bus with the [red signal lights/school bus stop arm] activated and proceeded to pass the school bus, failing to stop as required by law. |
| dont [les feux rouges/le bras d’arrêt de l’autobus scolaire] étaient activés et s’est engagé en dépassant l’autobus, omettant de s’arrêter comme l’exige la loi. |
| I,  |  | certify that I mailed Offence Notice # |  | to the Defendant |
| Je soussigné(e), | , atteste que j’ai envoyé par la poste l’avis d’infraction nº | au défendeur |
| on the |  | day of |  | , |  | at the address of the Defendant on the date of offence as recorded |
| le |  | jour de |  | (year / *année*) | à l’adresse du défendeur, à la date de l’infraction, telle qu’elle  |
| by jurisdiction transportation ministry/office/records. |
| figure dans les dossiers, au ministère des Transports ou au greffe du territoire de compétence. |
| SIGNATURE OF ISSUING PROVINCIAL OFFENCES OFFICER | OFFICER NO. | DATE OF ISSUE / *DATE DE DÉLIVRANCE* |
| *SIGNATURE DE L’AGENT DES INFRACTIONS PROVINCIALES* | *Nº DE L’AGENT* | Y / *A* | M / *M* | D / *J* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SET FINE OF | **TOTAL PAYABLE** | TOTAL PAYABLE INCLUDES SET FINE, APPLICABLE VICTIM FINE SURCHARGE, AND COSTS. |
| *AMENDE FIXÉE DE* | **$** |  | ***$*** | *LE MONTANT TOTAL EXIGIBLE COMPREND L’AMENDE FIXÉE, LA SURAMENDE COMPENSATOIRE QUI S’APPLIQUE ET LES FRAIS.*  |
| $ |  | *$* | ***montant total exigible*** |
| CONVICTION ENTERED PURSUANT TO SECTION 9(1) OF THE *PROVINCIAL OFFENCES ACT*. SET FINE IMPOSED. |
| *DÉCLARATION DE CULPABILITÉ INSCRITE CONFORMÉMENT À L’ALINÉA 9(1) DE LA* LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES*. AMENDE FIXÉE IMPOSÉE.* |
|  | Y / *A* | M / *M* | D / *J* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| JUSTICE/CLERK OF THE COURT / *JUGE/GREFFIER DU TRIBUNAL* |